

**УСЛОВИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА**  
**„Пазарувай в Kaufland Враца и спечели стойността на касовия си бон“**

**I. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

**1.1.** Настоящите Условия („Условията“) уреждат начина на провеждане на Играта „Пазарувай в Kaufland Враца и спечели стойността на касовия си бон“ („Играта“). Условията са достъпни за всички лица на интернет страницата на Kaufland – [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg).

**1.2.** Организатор на Играта е „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131129282, ДДС № BG131129282, със седалище и адрес на управление: гр. София 1233, район Сердика, ж.к. Банишора, ул. Скопие № 1А, тел. 0800 12 220 („Kaufland“ или „Организатора“).

**1.3.** Периодът на провеждане на играта е от 17.09.2018 г. до 04.11.2018 г. („Период на провеждане“).

**1.4.** Играта се организира и провежда на български език, на територията на Република България, в търговския обект на Kaufland България с адрес град Враца, улица „Оборище“ №7.

**1.5.** Участието в Играта е допустимо при стриктно спазване на настоящите Условия. С маркиране на отметка на онлайн платформата за участие Участниците потвърждават, че са запознати с настоящите Условия и се съгласяват безусловно да ги спазват.

**1.6.** Информация за наградите ще откриете в Раздел IV „Награди“ от настоящите Условия.

**II. ПРАВО НА УЧАСТИЕ**

**2.1.** Право да участват в Играта имат всички дееспособни физически лица, с постоянен адрес в Република България, които към датата на участие са навършили 18 години, с изключение на служителите на „Кауфланд България ЕООД енд Ко“ КД или „Кауфланд Сървис“ ЕООД, членове на техните семейства (включително възходящи и низходящи до втора степен, съпрузи и роднини до втора сребрена степен), както и лицата, взели участие в организацията и провеждането на Играта („Участник/ци“).

**2.2.** Участник в Играта е всяко лице, пазарувало в хипермаркет Kaufland с адрес град Враца, улица „Оборище“ №7 в Периода на провеждане и попълнило коректно и изпратило в същия период онлайн формуляр за участие с необходимите свои лични и данните от касовия бон от съответната покупка на [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg).

**III. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ**

**3.1.** УЧАСТИЕТО В ИГРАТА Е ОБВЪРЗАНО С ПОКУПКА.

**3.2.** За участие в Играта желаещите трябва да пазаруват в хипермаркет Kaufland с адрес град Враца, улица „Оборище“ №7 в Периода на провеждане на играта.

**3.3.** Участниците следва да пазят касовите бележки, с които участват в Играта, до приключване на Играта.

**3.4.** Една касова бележка може да бъде регистрирана на онлайн платформата на играта **само веднъж**.

**3.5.** Всеки участник има право да участва с неограничен брой различни касови бележки, но може да спечели само **една награда** в рамките на едно седмично теглене. В случай че участник бъде изтеглен като печеливш повече от един път в съответното седмично теглене, неговото място ще бъде заето от резервен участник.

**3.6.** В тегленето на наградите участват само коректно попълнени и изпратени в срок онлайн формуляри с данни от касова бележка от посочения търговски обект на Kaufland България с адрес град Враца, улица „Оборище“ №7, издадена в Периода на провеждане.

**3.7.** За участие в Играта се изисква предоставяне на съгласие за обработка на лични данни на участника, съгласно условията, описани в Раздел V „Лични данни“. Задължителните лични данни, които Участникът трябва да попълни, са: две имена (име и фамилия), населено място и имейл адрес.

**3.8.** С цел да бъде изключено участието на „ботове“ или други автоматизирани средства за събиране на информация, се използва въвеждането на допълнителен код за сигурност.

#### **IV. НАГРАДИ И МЕХАНИЗЪМ НА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИГРАТА**

**4.1.** Участието в Играта дава възможност за спечелване на награда – **ваучер за пазаруване в хипермаркети Kaufland на територията на цялата страна („ваучер“) на стойността на печелившата касова бележка, но не повече от 500 лева.**

**4.2.** Играта ще бъде разделена на седем етапа. Наградите във всеки етап са 5 ваучера на стойност до 500 лева или общо 35 ваучера на стойност до 500 лева за целия период на играта. Един участник може да спечели само един от 35-те ваучера, предвидени като награди в настоящата Игра.

**4.3.** Коректно попълнени формуляри следва да бъдат изпращани чрез онлайн платформата на Играта най-късно до 23:59 часа на 04.11.2018 (неделя). Формуляри, изпратени след този час, няма да участват в последното теглене на награди.

**4.4.** Наградите ще бъдат теглени на случаен принцип, в присъствието на Комисия, съставена от представители на следните звена: „Ревизия“, „Право и съответствие“ и „Маркетинг и реклама“, която удостоверява резултатите от тегленето. Тегленето на печеливши участници ще се провежда на седмична база, както следва:

1. 25.09.2018 г. – първо теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени до 23:59 часа в неделя на 23.09.2018)
2. 01.10.2018 г. – второ теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 24.09 до 23:59 часа в неделя на 30.09.2018)
3. 08.10.2018 г. – трето теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 01.10 до 23:59 часа в неделя на 07.10.2018)
4. 15.10.2018 г. – четвърто теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 08.10 до 23:59 часа в неделя на 14.10.2018)

5. 22.10.2018 г. – пето теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 15.10 до 23:59 часа в неделя на 21.10.2018)
6. 29.10.2018 г. – шесто теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 22.10 до 23:59 часа в неделя на 28.10.2018)
7. 05.11.2018 г. – седмо теглене на 5 ваучера на стойност до 500 лева (в него участват всички коректно попълнени онлайн формуляри, изпратени от 00:00 часа на 29.10 до 23:59 часа в неделя на 04.11.2018)

**4.5.** Печелившите имена ще бъдат обявени само и единствено след обработване на всички регистрирани формуляри за участие в съответната седмица.

**4.6.** Само печелившите Участници ще бъдат уведомявани – по имейл до 3 (три) работни дни след тегленето на наградите.

**4.7.** Участници, с които Организаторът не може да осъществи контакт в рамките на 3 (три) работни дни, губят правото си да получат наградата. В такъв случай Организаторът се свързва с резервен Участник.

**4.8.** Организаторът не носи отговорност в случай на невъзможност за свързване с печеливш Участник поради грешно попълнени данни.

**4.9.** Имената на спечелилите участници, номер и дата на печелившата касова бележка и наградите, които печелят, ще бъдат публикувани на официалната интернет страница на Kaufland България ([www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)) след свързване и потвърждение от страна на Участниците.

**4.10.** Печелившите Участници ще могат да получат своята награда и в посочен от участника хипермаркет Kaufland. Участникът може да получи наградата си от бюро „Информация“ в посочения от него хипермаркет в срок до 3 седмици от провеждане на тегленето.

**4.11.** За получаване на наградата печелившият Участник следва да предостави на служител на Kaufland България регистрираната касова бележка, с която е спечелена наградата, както и документ за самоличност за удостоверяване съответствието на данните на лицето с данните на печелившия. При получаване на наградата се подписва приемо-предавателен протокол.

**4.12.** Ако наградата е на стойност над 30 лв. (трийсет лева), Организаторът се задължава да предостави на печелившите участници служебна бележка, удостоверяваща стойността на наградата, след попълване на декларация. Печелившите ще могат да използват служебната бележка за подаване на своята годишна данъчна декларация във връзка с изискванията на Закона за данъците върху доходите на физическите лица. С цел издаване на служебната бележка, печелившите участници предоставят необходимите лични данни в съответствие със Закона за данъците върху доходите на физическите лица.

**4.13.** В случай че печелившият не може да получи наградата си лично, същата може да бъде получена от упълномощено лице, чрез представянето на изрично пълномощно, съдържащо необходимите данни и печелившата касова бележка. Упълномощеното лице подписва приемо-предавателния протокол.

**4.14.** Не се допуска замяна на спечелена награда с нейната парична равностойност или с друга награда. Наградата не може да бъде прехвърлена на трети лица.

## V. ЛИЧНИ ДАННИ

**5.1.** Личните данни на всички Участници в играта се обработват в съответствие с действащото законодателство и вътрешната политика на Организатора за защита на личните данни и за целите, посочени в настоящите Условия.

**5.2.** Организаторът, в качеството си на Администратор на лични данни, обработва личните данни на Участниците за целите на настоящата Игра.

**5.3.** Правно основание за обработването на данни настоящата игра с награди е член 6, параграф 1, буква е) от *Общия регламент за защита на данните (ОРЗД)* – легитимен интерес на Организатора от провеждане на играта.

**5.4.** Независимо от посоченото в чл. 5.3, за участие в Играта се изисква и съгласие за обработка на посочените по-долу лични данни по смисъла на член 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Предоставянето на съгласие за обработка на описаните в настоящите Условия лични данни, по описания в Условието начин, има изцяло доброволен характер, което означава, че ако участникът не желае да предоставя описаните лични данни, те няма да бъдат обработени по описания начин, но същевременно ще бъде невъзможно участието му в Играта. Въпреки оттеглянето на съгласието Организаторът може да продължи обработването на лични данни на друго основание, например законово изискване, договорни отношения или легитимен интерес.

**5.5.** Данните, които ще бъдат обработвани във връзка с участие в играта, са: две имена (име и фамилия), населено място и имейл адрес.

**5.6.** Личните данни, предоставени на и обработвани от Организатора могат да бъдат разкривани от него за целите на Играта или в изпълнение на императивни разпоредби на трети лица и на други администратори на лични данни на територията на Република България, при спазване на разпоредбите на действащото законодателство.

**5.7.** Събраните във връзка с участие в Играта лични данни ще бъдат съхранявани за срокове, както следва:

- две имена и населено място на печелившите участници ще бъдат публикувани на интернет страницата [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg) за срок не по-дълъг от една година;
- за счетоводни и данъчни цели данни на печелившите ще бъдат съхранявани за срок не по-дълъг от 11 (единайсет) години от датата на предоставяне на наградата;
- данните на резервните участници ще бъдат съхранявани за срок до един месец след тегленето на наградите.
- данните на непечелившите участниците ще бъдат съхранявани за срок до един месец, считано от обявяването на печелившите на интернет страницата на Kaufland.

**5.8.** По всяко време, при спазване на изискванията на приложимото законодателство, чрез изпращане на нарочно писмо на адреса на Kaufland или на имейл адрес: [redaction@kaufland.bg](mailto:redaction@kaufland.bg), всяко лице, чиито данни се обработват във връзка с играта, има право да:

а) оттегли съгласието си за обработка на лични данни, когато обработката на данни се извършва въз основа на съгласие;

б) отправи запитване до Kaufland дали негови лични данни се обработват и да получи копие от обработваните данни, както и информация относно целта на обработка, както и на кого са или ще бъдат разкрити (*право на достъп*);

в) поиска корекция на неточност в обработваните му лични данни или допълване на непълни лични данни при допусната техническа грешка или неточност (*право на коригиране*);

г) поиска от Kaufland да изтрие свързани с него лични данни, за които не съществува законово основание за обработка, по отношение на които е оттеглил/а съгласието си за обработка или срещу чиято обработка изрично е възразил/а (*право на изтриване*);

д) поиска от Kaufland да ограничи обработката на личните му данни (т.е. личните данни да продължат да бъдат съхранявани от Kaufland, без обаче да бъдат обработвани по друг начин), когато точността на личните данни се оспорва от лицето или когато обработването е неправомерно и лицето желае данните му да бъдат съхранени с цел защита на правни претенции (*право на ограничаване на обработването*);

е) поиска от Kaufland личните данни, които го засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат (*право на преносимост на данните*);

ж) възрази срещу обработването на личните му данни за целите на директния маркетинг (т.е. за целите на предлагане на стоки и услуги по имейл, телефон или друг директен начин, както и допитване с цел проучване относно предлагани стоки и услуги), в случай че личните му данни бъдат обработени за такава цел (*право на възражение*);

з) подаде жалба до Комисията за защита на личните данни, в случай че счита, че е налице нарушение на приложимо законодателство за защита на личните му данни;

**5.9.** С участието си в Играта участниците декларират, че при спазване на приложимото законодателство са съгласни описаните в настоящите Условия лични данни да бъдат обработени от Kaufland по описания в Условието начин;

**5.10.** За неуредените в настоящите Условия въпроси относно обработка на лични данни от Kaufland България, се прилага Политиката за защита на личните данни на Kaufland България, достъпна на: <https://www.kaufland.bg/lichni-danni.html>

**5.11.** За въпроси, отнасящи се до обработването на лични данни, които не са уредени съгласно настоящите Условия, се прилагат разпоредбите на приложимото законодателство.

## **VI. ОТГОВОРНОСТ**

**6.1.** Организаторът не носи отговорност за вреди, които не са пряка и непосредствена последица от участието в Играта или са резултат от невъзможността Участниците да се свържат със съответния интернет сървър. Организаторът не носи отговорност за технически проблеми, като например, но не само, срив на информационната система, прекъсване на електрозахранването или техническа неизправност на компютъра, използван от Участника, както и при неуспешни опити за достъп до интернет по каквито и да било причини.

**6.2.** Организаторът има право да прекрати Играта по всяко време поради технически причини, свързани с играта и/ или промени в приложимото действащо законодателство, разпоредения на компетентни държавни органи, нарушаване на настоящите Условия (вкл. което води или може да доведе до материални злоупотреби) и/ или форсмажорни обстоятелства и/ или други обстоятелства извън контрола на Организатора, като обяви това по подходящ начин. Ако прекратяването на Играта е причинено от Участник в нея, Организаторът може да предяви претенция срещу него за обезщетяване на причинената вреда.

**6.3.** Организаторът не носи отговорност и не е длъжен да води кореспонденция във връзка с участия, които са се забавили, били са невъзможни или неуспешни, в резултат на технически проблеми с комуникационните системи.

**6.4.** Всички Участници поемат на своя отговорност всички разходи, които са възникнали поради участието им в Играта (включително – разходи за достъп до Интернет).

**6.5.** Участници, които не спазват Условието, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление. Организаторът си запазва правото да премахва всякакво съдържание, което смята за неподходящо и неуместно, несъвместимо с Играта, обидно, дискриминационно или противоречащо на добрите нрави. В тези случаи решението на Организатора ще бъде окончателно и не подлежи на допълнително обсъждане.

**6.6.** Организаторът не носи отговорност за претърпени от Участника и/ или трето лице загуби и/ или вреди, вследствие на предоставена от Участника фалшива идентичност, въвеждане на неверни данни или други подобни действия с цел повече участия. Участници, които използват фалшива идентичност в Играта и/ или нарушават по какъвто и да било начин механизма на Играта, ще бъдат дисквалифицирани без допълнително уведомление, като губят правото на спечелена награда, в случай че са имали право на такава.

## **VII. ДРУГИ**

**7.1.** При въпроси относно Условието участниците могат да изпратят запитване на следния електронен адрес: [service@kaufland.bg](mailto:service@kaufland.bg). На същия адрес се подават жалби и сигнали във връзка с играта. Анонимни жалби и сигнали не се разглеждат от Организатора.

**7.2.** Задълженията на Организатора на играта се изчерпват с предоставянето на наградата на спечелилия участник.

**7.3.** Организаторът определя правилата на играта едностранно и има право да ги изменя и допълва по всяко време. Промените се оповестяват като актуализираните Условия за провеждане на Играта се публикуват, по начина, по който е публикуван първоначалният им вариант. Всяка промяна влиза в сила от момента, в който е оповестена.

**7.4.** Недействителността на отделни текстове от Условието на Играта не засяга действителността и приложимостта на останалите условия.

**7.5.** Приложимо към правоотношенията, възникнали по повод на Играта, е актуалното българско законодателство.